

## **D. OPIS STANU ISTNIEJĄCEGO**

### **1. Stan istniejący**

Przedmiotowy budynek zlokalizowany jest w miejscowości Pałck przy drodze wojewódzkiej nr 277 Skąpe - Sulechów. Budynek wykonany został w technologii tradycyjnej. Ściany budynku murowane z cegły pełnej grubości 60 cm.

Konstrukcja dachu drewniana. Stan techniczny konstrukcji można uznać za dobry. Słupy, krokwie, płatwie w stanie powietrzno-suchym. Pokrycie dachu korpusu głównego kościoła wykonane zostało z dachówki karpiówki ułożonej na sucho w koronkę. Doświetlenie odbywa się poprzez okienka tzw. „wole oko”, kryte również dachówką. Pokrycie dachu, mimo niedawnego remontu, ulega często uszkodzeniom polegającym na odpadaniu pojedynczych dachówek. Rynny i rury spustowe tej części budynku zostały wymienione podczas ostatniego remontu. Są one w dobrym stanie technicznym.

Pozostałe części budynku (wieża, krypty, zakrystia) pokryte są blachą ocynkowaną płaską układaną na rąbek. Blacha jest skorodowana, nie nadaje się już do użytku. Rynny i rury spustowe wykonane z blachy ocynkowanej również nie nadają się do dalszej eksploatacji. W miejscach osadzeń na ścianach zewnętrznych krokwie mogą być skorodowane biologicznie. Bez wykonania odkrywek, miejsca te są niewidoczne, więc nie jest możliwe określenie ilości ani lokalizacji elementów, jakie uległy korozji.

Wieża kościoła wyposażona jest w instalację odgromową.

Z dokumentów zgromadzonych w archiwum WUOZ w Zielonej Górze wynika, że pierwotnie dachy korpusu głównego kościoła, kaplic i zakrystii oraz wieży na poziomie tarcz zegarowych pokryte były dachówką karpiówką w kolorze naturalnym układaną w łuskę. Hełm wieży wykończony był łupkiem w kolorze grafitowym. Pokrycie z blachy nie występowało.



Petroniusz - www.polska.org.pl - kontakt: petroniusz.dolny.slask@interia.pl

**fotografia nr 1 – Archiwalny widok kościoła (archiwum WUOZ w Zielonej Górze)**





**fotografia nr 2 – Widok kościoła od strony ulicy**

#### **1.1. Dach korpusu głównego**

Dach korpusu głównego przeszedł w ostatnim czasie remont polegający na wymianie pokrycia. Wymienione zostały także opierzenia, rynny i rury spustowe. Konstrukcja dachu poddana została oględzinom, wykonano drobne naprawy.

Elementy pokrycia dachu wraz z opierzeniami, rynnami i rurami spustowymi są w dobrym stanie, jednak właściciel obiektu skarży się na częste usterki polegające na wypadaniu dachówek.

### 1.2. Dachy wieży, krypt i zakrystii

Dachy wieży, krypt i zakrystii pokryte są blachą ocynkowaną płaską układaną na rąbek. Blacha jest skorodowana, nadaje się do wymiany. Rynny i rury spustowe wykonane z blachy ocynkowanej również nie nadają się do dalszej eksploatacji. Stwierdzono nieszczelności w pokryciu dachu kaplic oraz niewielkie przecieki wody opadowej, które nie wyrządziły jeszcze większej szkody drewnianej konstrukcji dachu. W miejscach osadzeń na ścianach zewnętrznych krokwie mogą być skorodowane biologicznie. Bez wykonania odkrywek, miejsca te są niewidoczne, więc nie jest możliwe określenie ilości ani lokalizacji elementów, jakie uległy korozji.

Stan pokrycia wieży, ze względu na dużą wysokość, oceniono na podstawie oględzin wykonanych z zewnątrz, z poziomu terenu. Dokładny stan pokrycia hełmu wieży będzie można ocenić po ustawieniu rusztowań. Wieża kościoła wyposażona jest w instalację odgromową.

### 1.3. Stolarka wieży

Przedmiotem opracowania jest stolarka okienna oraz drewniane wypełnienia otworów w wieży kościoła.

Stolarka okienna jest w dobrym stanie, oszklenie jest kompletne. Stolarka wymaga jedynie oczyszczenia i konserwacji.

Drewniane wypełnienia otworów w wieży wykonane z desek w układzie pionowym wykazują ślady zużycia, końcówki desek są skorodowane. Ażurowe, drewniane wypełnienia są częściowo wybrakowane. Są to proste panele z listew ułożonych pionowo i poziomo w formie kraty.





**fotografia nr 3 - Stolarka – skorodowane końce desek wypełnienia**



fotografia nr 3 - Stolarka – wybrakowane wypełnienie ażurowe otworu

#### 1.4. Drewniane poszycie górnej części wieży

Drewniane poszycie wieży wykonane z desek w układzie pionowym. Poszycie to na przestrzeni lat było doraźnie, nie zawsze profesjonalnie, uzupełniane, naprawiane. Ogólnie, jest ono kompletne, jednak stwierdza się pewne nieprawidłowości. Część desek jest skorodowana (końcówki desek), zauważono odspojenie części desek od konstrukcji. Uszkodzenia te wpływają na szczelność poszycia i zauważono ślady zaciekającej wody na drewnianą konstrukcję wieży. Oddziaływanie wody na ten moment nie spowodowało większych szkód, jednak



zwleknięcie z naprawami może mieć poważne konsekwencje w niedalekiej przyszłości.



fotografia nr 4 – ślady zaciekającej wody oraz współcześnie wykonane naprawy poszycia wieży

Na ścianach drewnianego poszycia wieży, od wewnątrz, znajdują się dobrze zachowane, wryte w drewnie, teksty w języku niemieckim z nazwiskami osób biorących udział w remoncie obiektu.

WOJEWÓDZKI  
OCHRONY Z

w ZIELONEJ GÓRZE

65-063 Zielona Góra, ul. Kopernika 1

tel. 68 324 73 90, 68 324 74 11

ROBOTY BUDOWLANE PRZY ZABYTKOWYM KOŚCIELE PW. ZWIASTOWANIA NAJSWIĘTSZEJ MARYI PANNY W PAŁCKU

Pałck dz. nr ewid. 80



fotografia nr 5 – Adnotacja w języku niemieckim na poszyciu wieży



## E. OPIS STANU PROJEKTOWANEGO

### 1. Stan projektowany

Przedmiotem niniejszego opracowania jest remont dachów oraz drewnianego poszycia wieży kościoła w Pałcku.

Przewiduje się przełożenie pokrycia dachu korpusu głównego kościoła wykonanego z dachówki ceramicznej karpiówki układanej w koronkę. Nie przewiduje się wymiany rynien ani rur spustowych przy tej części dachu.

Wykonana zostanie wymiana pokrycia dachów wieży, krypt i zakrystii. Dachy te pokryte są blachą ocynkowaną płaską układaną na rąbek. Wymienione zostaną wszystkie opierzenia, rynny i rury spustowe, a także instalacja odgromowa.

Projekt przewiduje również naprawę drewnianego poszycia oraz stolarki wieży.

#### 1.1. Pokrycie dachu korpusu głównego kościoła

Przewiduje się ostrożną rozbiórkę istniejącego pokrycia z dachówki ceramicznej karpiówki wraz z łąceniem. Rozbiórkę należy przeprowadzać stopniowo, tak aby nie spowodować nierównomiernego obciążenia połaci. Jest to dachówka współczesna układana na sucho. Następnie nabić łąty. Użyć łąt zabezpieczonych przed owadami, grzybami oraz przeciwpożarowo.

Dachówkę układać w łuskę. Do krycia połaci dachowej w łuskę należy zastosować istniejącą dachówkę układaną na sucho przy użyciu łączników mechanicznych. Krycie kalenicy należy wykonać istniejącymi gąsiorami ceramicznymi układanymi na sucho z zastosowaniem aluminiowej taśmy wentylacyjnej przystosowanej do dachówek płaskich. Gąsiory należy montować przy użyciu klamer mocowanych gwoździami do łąty kalenicowej. Łatę kalenicową należy mocować do krokwi przy użyciu wsporników do łąty kalenicowej. Pozostałe załamania i grzbiety obrobić dachówką (tzw. miękkie ułożenie). Podobnie jak w przypadku rozbiórki dachówki, układanie dachówki należy wykonywać stopniowo, by nie powodować nierównomiernych obciążeń połaci dachu. Na czas wymiany pokrycia dachowego niezbędne jest zdemontowanie rynien i rur spustowych.

### 1.2. Dachy kaplic i zakrystii

Należy ostrożnie rozebrać istniejące pokrycie z blachy wraz z opierzeniami, rynnami i rurami spustowymi oraz deskowaniem. Nie przewiduje się ich ponownego montażu. Należy dokonać oceny stanu technicznego odsłoniętych elementów więźby dachowej. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub innych nieprawidłowości, należy wykonać niezbędne naprawy w uzgodnieniu z projektantem.

Pomiędzy górną, a dolną częścią dachów kaplic znajduje się drewniany, profilowany gzyms. Jest on obecnie pokryty blachą, co uniemożliwia ocenę jego stanu. Projektuje się usunięcie blaszanego opierzenia, a sposób konserwacji lub ewentualnej naprawy drewnianego gzymsu uzgodnić, na etapie wykonywania remontu, z projektantem i nadzorem konserwatorskim.

Na krokwiach ułożyć dachową membranę dachową wstępnego krycia klejoną na zakład oraz nabić kontrłaty. Na kontrłatach wykonać łączenie pod dachówkę karpiówkę układaną w łuskę (rozstaw łat ok. 15 cm). Następnie wykonać niezbędne opierzenia, rynny i rury spustowe. Do wykonania tych elementów użyć blachy tytanowo-cynkowej. Zastosować rynny o średnicy 120 mm i rury spustowe o średnicy 100 mm. Na łatach ułożyć dachówkę karpiówkę w kolorze naturalnej czerwieni, zgodną z istniejącym pokryciem korpusu głównego kościoła. Dachówkę układać w łuskę.

### 1.3. Dachy wieży na poziomie tarcz zegarowych

Należy ostrożnie rozebrać istniejące pokrycie z blachy wraz z opierzeniami. Nie przewiduje się ich ponownego montażu. W razie potrzeby wymienić deskowanie. Należy dokonać oceny stanu technicznego odsłoniętych elementów więźby dachowej. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub innych nieprawidłowości, należy wykonać niezbędne naprawy w uzgodnieniu z projektantem. Następnie można przystąpić do układania nowej blachy wraz z opierzeniami. Do wykonania pokrycia użyć blachy powlekanej (kolor szary/ grafitowy/ spatynowany). Formę wykończenia pokrycia (wzór ułożenia blachy) ustalić na roboczo z nadzorem konserwatorskim. Opierzenia wykonać z blachy płaskiej, powlekanej w kolorze pokrycia.



#### 1.4. Dachy hełmu wieży

Należy ostrożnie rozebrać istniejące pokrycie z blachy wraz z opierzeniami. Nie przewiduje się ich ponownego montażu. Należy dokonać oceny stanu technicznego odsłoniętych elementów więźby dachowej i deskowania. W przypadku stwierdzenia uszkodzeń lub innych nieprawidłowości, należy wykonać niezbędne naprawy w uzgodnieniu z projektantem oraz nadzorem konserwatorskim. Następnie można przystąpić do układania nowej blachy wraz z opierzeniami. Do wykonania pokrycia użyć blachy powlekanej o wyglądzie nawiązującym do łupka (drobny format arkuszy, kolor szary/ grafitowy/ spatynowany). Opierzenia wykonać z blachy płaskiej, powlekanej w kolorze pokrycia.

Przewiduje się również wymianę istniejącej instalacji odgromowej na nową wykonaną z drutu aluminiowego o średnicy 10 mm. Nowe uchwyty instalacji odgromowej mocować w istniejących miejscach. Na części drewnianej wieży zastosować uchwyty odstępowe.

#### 1.5. Stolarka i poszycie drewniane wieży

Stolarkę okienną należy ostrożnie oczyścić z farby i zabrudzeń, a następnie pomalować farbą do drewna.

Pozostałą stolarkę, wypełnienia deskowe ścian i panele ażurowe oczyścić i pomalować podobnie jak stolarkę okienną. Przed malowaniem należy uzupełnić wybrakowane panele i deski.

Podczas czyszczenia drewna należy zachować ostrożność, aby nie uszkodzić jego struktury powierzchniowej. Zaleca się unikać metod mechanicznych, takich jak piaskowanie, użycie papieru ściernego i mycie ciśnieniowe, ponieważ te metody mogą doprowadzić do uszkodzenia drewna..

Sposób konserwacji stolarki i poszycia drewnianego, dobór farb należy uzgodnić na roboczo z nadzorem konserwatorskim.

## **F. PROGRAM TECHNOLOGICZNY DO PRAC REMONTOWYCH**

1. Zabezpieczyć podłogę poddasza przed uszkodzeniami mechanicznymi i zapyleniem poprzez ułożenie np. desek, płyt pilśniowych i folii.
2. Zdjąć partiami pokrycie dachowe wraz z łączeniem i deskowaniem (pozostawić jedynie deskowanie wieży) oraz rynny i rury spustowe. Zabezpieczyć odsłonięte elementy przed deszczem. Po odkryciu niewidocznych wcześniej elementów więźby, należy dokonać analizy jej stanu, stopnia ewentualnej korozji. W przypadku stwierdzenia skorodowanych elementów więźby, należy je wzmocnić po uzgodnieniu z projektantem. W miarę możliwości należy unikać wymiany skorodowanych elementów.
3. Na krokwiach dachów kaplic i zakrystii ułożyć dachową membranę wstępnego krycia. Następnie nabić kontrłaty.
4. Wykonać łączenie dachu z łat 4x6 cm. Rozstaw łat ok. 15 cm, dostosować do układu dachówki karpiówki w łuskę układanej podwójnie. Stosować drewno sosnowe konserwowane ciśnieniowo lub przez kąpiel środkiem grzybo- i owadobójczym oraz p.pożarowym. Należy zachować występujące historycznie nierówności połaci i kalenicy będących wynikiem naturalnych deformacji zabytkowej konstrukcji budowli.
5. Zamontować obróbki blacharskie z blachy cynkowo – tytanowej przy ścianie wieży i sterczynach, zamontować haki rynnowe. Wykonać obróbki blacharskie wieży z blachy powlekanej w kolorze pokrycia dachu wieży.
6. Uzupełnić wybrakowane, drewniane panele ścienne, gzymsy oraz ubytki w poszyciu drewnianym wieży.
7. Oczyszczyć i pomalować farbą do drewna zewnętrzne drewniane elementy.
8. Ułożyć blachę na hełmie wieży na istniejącym deskowaniu. Do wykonania pokrycia użyć blachy powlekanej o wyglądzie nawiązującym do łupka (drobny format arkuszy, kolor szary/ grafitowy/ spatynowany).



9. Ułożyć blachę w poziomie tarcz zegarowych wieży na istniejącym deskowaniu. Do wykonania pokrycia użyć blachy powlekanej (kolor szary/grafitowy/ spiatynowany).
10. Ułożyć instalację odgromową z drutu aluminiowego o średnicy 10 mm. Nowe uchwyty instalacji odgromowej mocować w istniejących miejscach. Na części drewnianej wieży zastosować uchwyty odstępowe.
11. Ułożyć dachówkę karpiówkę na sucho identyczną jak dachówki wymieniane istniejące, w kolorze naturalnej czerwieni o wymiarach 380x190 mm i grubości minimalnej 15 mm. Należy stosować dachówki o nierównomiernym wybarwieniu poszczególnych jej partii (dachówki z różnych wypałów) w celu uniknięcia niepożądanego w obiektach zabytkowych efektu jednolitych kolorystycznie połączeń.
12. Zamontować rynny półokrągłe z blachy tytanowo – cynkowej na wcześniej przygotowanych hakach.
13. Zamontować rury spustowe okrągłe z blachy tytanowo – cynkowej wraz z uchwytami. Lokalizacja rur spustowych pozostaje bez zmian.

**UWAGA: Prace związane z rozbiórką i wykonaniem pokrycia należy wykonywać etapami w celu uniknięcia deformacji i odkształceń w wyniku odciążenia konstrukcji.**

**Teren budowy winien być oznakowany tablicami informacyjnymi oraz ogrodzony. W widocznym miejscu winna znajdować się tablica informacyjna.**

**Wyposażyć obiekt w sprzęt gaśniczy (przynajmniej jedna gaśnica proszkowa GP-12z-ABC 12,0kg).**

[illegible]



**PRZEDSIĘBIORSTWO PROJEKTOWO-WYKONAWCZE BUDOWNICTWA „ŚWIEBUD”  
MARCIN WOJEWÓDKA**

os. Kopernika 128, 66-200 Świebodzin  
tel. +48 509876540 email [swiebud@swiebud.pl](mailto:swiebud@swiebud.pl)

[www.swiebud.pl](http://www.swiebud.pl)

**WOJEWÓDZKI URZĄD  
OCHRONY ZABYTKÓW**  
w ZIELONEJ GÓRZE  
65-063 Zielona Góra, ul. Kopernika 1  
tel. 68 324 73 90, 68 324 74 11  
tel./fax 68 325 37 45

**WYMAGANE PRAWEM DOKUMENTY**

**Lokalizacja:** dz. nr ewid. 80, Pałck, 66-213 Skąpe  
Identyfikator działki ewidencyjnej: 080803\_2.0008.80

**Inwestor:** PARAFIA PW. NAJŚWIĘTSZEGO SERCA PANA JEZUSA  
Kije 126a, 66-100 Sulechów ul. Dębowa 1 Wof

**Zadanie:** ROBOTY BUDOWLANE PRZY ZABYTKOWYM KOŚCIELE PW. ZWIASTOWANIA  
NAJŚWIĘTSZEJ MARYI PANNY W PAŁCKU

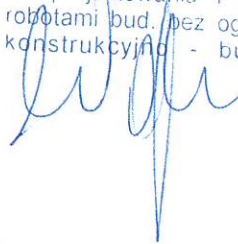
Kategoria obiektu budowlanego: X

Spis załączników:

1. Informacja dotycząca bezpieczeństwa i ochrony zdrowia

str. 1

mgr inż. Marcin Wojewódka  
Upr. bud. nr LBS/0072/PWOK/08  
do projektowania i kierowania  
robotami bud. bez ogr. w spec.  
konstrukcyjno - budowlanej



1. The first part of the document is a list of names and addresses of the members of the committee. The names are listed in alphabetical order, and the addresses are given in full. The list is as follows:

Mr. J. H. Smith, 123 Main St., New York, N. Y.  
Mr. J. D. Jones, 456 Elm St., New York, N. Y.  
Mr. W. E. Brown, 789 Oak St., New York, N. Y.  
Mr. R. L. Green, 101 Pine St., New York, N. Y.  
Mr. S. P. White, 202 Cedar St., New York, N. Y.  
Mr. T. M. Black, 303 Maple St., New York, N. Y.  
Mr. U. N. Gray, 404 Birch St., New York, N. Y.  
Mr. V. O. Blue, 505 Spruce St., New York, N. Y.  
Mr. W. F. Red, 606 Ash St., New York, N. Y.  
Mr. X. G. Yellow, 707 Hickory St., New York, N. Y.  
Mr. Y. B. Purple, 808 Walnut St., New York, N. Y.  
Mr. Z. C. Pink, 909 Cherry St., New York, N. Y.

1  
2  
3  
4  
5

2. The second part of the document is a list of the names and addresses of the members of the committee. The names are listed in alphabetical order, and the addresses are given in full. The list is as follows:

3. The third part of the document is a list of the names and addresses of the members of the committee. The names are listed in alphabetical order, and the addresses are given in full. The list is as follows:

6  
7  
8  
9  
10



## INFORMACJA NA TEMAT BIOZ

**Inwestor:** Parafia pw. Najświętszego Serca Pana Jezusa  
Kije 126a, 66-100 Sulechów ul. Dębowa 1

**Lokalizacja:** Pałeczka, dz. nr ewid. 80, gmina Skąpe

### 1. Zakres robót dla całego zamierzenia inwestycyjnego

Przeprowadzenie robót budowlanych oraz prac konserwatorskich przy zabytkowym kościele pw. Zwiastowania Najświętszej Maryi Panny w Pałeczce polegające na remoncie dachów oraz drewnianego poszycia wieży kościoła.

### 2. Wykaz istniejących obiektów budowlanych

Budynek zlokalizowany jest w miejscowości Pałeczka na dz. nr ewid. 80 i jest to jedyny obiekt na działce. Działka jest częściowo ogrodzona.

### 3. Wyznaczenie elementów zagospodarowania działki, które mogą stworzyć zagrożenie bezpieczeństwa i ochrony zdrowia

W obrębie planowanej inwestycji nie znajdują się elementy mogące stwarzać zagrożenie bezpieczeństwa i zdrowia.

### 4. Informacja o przewidzianych zagrożeniach podczas realizacji budowy

Zagrożenie może wystąpić:

- wypadki związane z użyciem urządzeń mechanicznych – podczas całego procesu budowy;
- przypadki, potrącenia itp. – podczas całego procesu budowy;
- upadki przy pracach remontowych wykonywanych na wysokości - podczas całego procesu budowy;
- losowe zdarzenia medyczne (zawalenia, omdlenia) – podczas całego procesu budowy.

### 5. Informacja o wydzieleniu i oznakowaniu miejsc prowadzenia robót

Teren budowy winien być oznakowany tablicami informacyjnymi oraz ogrodzony. W widocznym miejscu winna znajdować się tablica informacyjna.

### 6. Informacja o sposobie prowadzenia instruktażu pracowników przed przystąpieniem do realizacji szczególnych prac

Przed przystąpieniem do realizacji prac szczególnie niebezpiecznych należy przeprowadzić szkolenie instruktażowe na stanowiskach pracy, określenie zasad postępowania w przypadku wystąpienia zagrożenia, pouczenie o obowiązku stosowania środków ochrony indywidualnej i zabezpieczających przed skutkami zagrożeń.

### 7. Określenie sposobu przechowywania i przemieszczania materiałów, wyrobów, substancji oraz preparatów niebezpiecznych na terenie budowy

W czasie realizacji nie przewiduje się używanie materiałów i substancji niebezpiecznych.

mgr inż. Marcin Wojewódka  
Upr. bud. nr LBS/0072/PWOK/08  
do projektowania i kierowania  
robotami bud. bez ogr. w spec.  
konstrukcyjno-budowlanej

